

Уведомление о требованиях по недопущению дискриминации и обеспечению доступности для людей с ограниченными возможностями

Компания Memorial Health System (MHS) и ее аффилированные компании соблюдают требования применимого федерального законодательства в сфере защиты гражданских прав и не допускают дискриминации по признаку расы, цвета кожи, национальности, возраста, инвалидности или пола. MHS не дискриминирует людей и не относится к ним по-другому из-за их расы, цвета кожи, национальности, возраста, инвалидности или пола.

MHS:

- ▶ Предоставляет бесплатную помощь и услуги людям с ограниченными возможностями для эффективного взаимодействия с компанией, например:
 - квалифицированных переводчиков жестового языка;
 - письменную информацию в других форматах (крупный шрифт, аудио, электронные форматы для людей с инвалидностью и др.).
- ▶ Предоставляет бесплатные лингвистические услуги людям, основным языком которых не является английский, например:
 - помощь квалифицированных переводчиков;
 - информацию, написанную на других языках.

Услуги перевода предоставляются бесплатно на испанском, американском языке жестов и других языках. Позвоните по номеру 217-788-3360.

Memorial Health System пользуется службой телефонной ретрансляции для внешней телефонной связи с пользователями телефонов с текстовым дисплеем (TTY). Мы принимаем и совершаем звонки с помощью этой службы. Номер службы телефонной ретрансляции штата Иллинойс: 7-1-1.

Если вы считаете, что компания MHS не предоставила эти услуги или иным образом дискриминировала кого-либо по признаку расы, цвета кожи, национальности, возраста, инвалидности или пола, вы можете подать жалобу в Управление по вопросам равенства, многообразия и инклюзии по адресу 701 N. First St., Springfield, IL, 62781, по телефону 800-541-9331, по факсу 217-788-9304 или по электронной почте Inclusion@mhsil.com. Жалобу можно подать лично, по почте, по факсу или по электронной почте. Если вам нужна помощь с подачей жалобы, обратитесь к сотруднику Управления по вопросам равенства, многообразия и инклюзии.

Вы можете подать жалобу в Департамент общественного здравоохранения штата Иллинойс по почте, телефону или факсу:

Департамент общественного здравоохранения штата Иллинойс (Illinois Department of Public Health)
Управление по регулированию здравоохранения (Office of Health Care Regulation)
Центральный отдел регистрации жалоб (Central Complaint Registry)
525 W. Jefferson St., Ground Floor
Springfield, IL 62761-0001
Телефон: 800-252-4343 / 800-547-0466 (телетайп)
Факс: 217-524-8885

Вы также можете подать жалобу о нарушении гражданских прав в Управление по гражданским правам Министерства здравоохранения и социальных служб США через электронный портал жалоб о нарушении гражданских прав по адресу <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>, по почте или по телефону:

Министерство здравоохранения и социальных служб США (U.S. Department of Health and Human Services)
200 Independence Ave., SW
Room 509F, HHH Building
Washington, DC 20201
800-368-1019 | 800-537-7697 (текстофон)

Формы жалобы доступны по адресу <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>.

English

ATTENTION: If you speak English, language assistance services, free of charge, are available to you. Call 217-788-3360. Relay Service: 7-1-1

Spanish

ATENCIÓN: si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística. Llame al 217-788-3360. Servicio de retransmisión: 7-1-1

French

ATTENTION : Si vous parlez français, des services d'aide linguistique vous sont proposés gratuitement. Appelez le 217-788-3360. Service de relais : 7-1-1

Chinese

注意：如果您使用繁體中文，您可以免費獲得語言援助服務。請致電 217-788-3360。中繼服務：7-1-1

Vietnamese

CHÚ Ý: Nếu bạn nói Tiếng Việt, có các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí dành cho bạn. Gọi số 217-788-3360. Dịch vụ Chuyển tiếp: 7-1-1

Korean

주의: 한국어를 사용하시는 경우, 언어 지원 서비스를 무료로 이용하실 수 있습니다. 217-788-3360 번으로 전화해 주십시오. 릴레이 서비스: 7-1-1

Russian

ВНИМАНИЕ: Если вы говорите на русском языке, то вам доступны бесплатные услуги перевода. Звоните 217-788-3360. Номер службы телефонной ретрансляции: 7-1-1

Polish

UWAGA: Jeżeli mówisz po polsku, możesz skorzystać z bezpłatnej pomocy językowej. Zadzwoń pod numer 217-788-3360. Usługa transmisji tekstu: 7-1-1

German

ACHTUNG: Wenn Sie Deutsch sprechen, stehen Ihnen kostenlos sprachliche Hilfsdienstleistungen zur Verfügung. Rufnummer: 217-788-3360. Relais-Dienst: 7-1-1

Romanian

ATENȚIE: Dacă vorbiți limba română, vă stau la dispoziție servicii de asistență lingvistică, gratuit. Sunați la 217-788-3360. Serviciu de releu: 7-1-1

Hindi

ध्यान दें: यदि आप हिंदी बोलते हैं तो आपके लिए मुफ्त में भाषा सहायता सेवाएं उपलब्ध हैं। 217-788-3360 पर कॉल करें। प्रसारण सेवा: 7-1-1

Gujarati

સુચના: જો તમે ગુજરાતી બોલતા હો, તો નિઃશુલ્ક ભાષા સહાય સેવાઓ તમારા માટે ઉપલબ્ધ છે. ફોન કરો 217-788-3360. રિલે સેવા: 7-1-1

Urdu

خبردار: اگر آپ اردو بولتے ہیں، تو آپ کو لسانی خدمات مفت میں دستیاب ہیں۔ پر کال کریں۔ 217-788-3360۔ ریلے سروس: 7-1-1

Arabic

ملحوظة: إذا كنت تتحدث العربية، فإن خدمات المساعدة اللغوية تتوافر لك بالمجان. اتصل برقم 217-788-3360. خدمة الترحيل: 7-1-1

Tagalog – Filipino

PAUNAWA: Kung nagsasalita ka ng Tagalog, maaari kang gumamit ng mga serbisyo ng tulong sa wika nang walang bayad. Tumawag sa 217-788-3360. Relay Service: 7-1-1